

Condizioni generali

1 Validità

- 1.1 Le presenti Condizioni generali («CG») si applicano a tutti i contratti di vendita stipulati tra Meier Tobler SA («Meier Tobler») e i suoi clienti. Le CG si applicano per analogia anche alla fornitura di prestazioni da parte di Meier Tobler in relazione al contratto di vendita (ad es. messa in funzione). Il cliente approva le CG ogni volta che effettua un'ordinazione di merci e materiali (detti anche «prodotto» o «impianto») o di una prestazione.
- 1.2 Le disposizioni complementari o derogatorie, in particolare le Condizioni generali d'acquisto o le Condizioni generali del cliente, valgono solo se Meier Tobler le ha espressamente accettate con conferma scritta.
- 1.3 Tutte le forme di trasmissione che consentono di fornire una prova tramite testo, come gli invii mediante telefax o e-mail, sono assimilati alla forma scritta. In caso di controversie le CG di Meier Tobler prevalgono sulle Condizioni d'acquisto o sulle Condizioni generali del cliente.
- 1.4 Se una disposizione di queste CG dovesse rivelarsi del tutto o in parte inefficiente o nulla, essa sarà sostituita da una nuova disposizione, il cui contenuto giuridico e scopo commerciale saranno il più simile possibile.
- 1.5 Le CG sono redatte in tedesco, francese e italiano. In caso di contraddizioni o dubbi fa fede esclusivamente la versione tedesca.

2 Ordinazione e conferma dell'ordine

- 2.1 Se dopo aver ricevuto un'ordinazione da parte del cliente Meier Tobler rilascia direttamente una conferma d'ordine, questa vale come dichiarazione di accettazione di un'offerta da parte del cliente e viene stipulato un contratto di vendita. Se, dopo aver ricevuto un'ordinazione da parte del cliente, Meier Tobler presenta un'offerta, affinché venga stipulato un contratto di vendita quest'ultima deve essere accettata dal cliente entro il relativo periodo di validità. Meier Tobler conferma di solito la stipulazione e il contenuto del contratto di vendita rilasciando una conferma d'ordine. Per le ordinazioni effettuate tramite l'e-shop di Meier Tobler, prima di rilasciare la conferma d'ordine viene inviata una conferma non vincolante. In assenza di conferma d'ordine, il contenuto del contratto di vendita è determinato dall'offerta, dal bollettino di consegna, dalla conferma di spedizione o dalla fattura.
- 2.2 Le immagini e i dati contenuti in documenti, schemi, ecc. di Meier Tobler, come misure, pesi o prezzi e simili, non sono vincolanti, a meno che non siano espressamente menzionati nel contratto di vendita o non vi sia fatto riferimento come parte integrante del contratto. Rimangono riservate le modifiche. Gli schizzi

quotati vincolanti vanno richiesti nel singolo caso ed esplicitamente come tali a Meier Tobler.

3 Prezzi

- 3.1 L'importo minimo di fatturazione è di CHF 50.– (IVA esclusa).
- 3.2 I prezzi di forniture e prestazioni si intendono in franchi svizzeri, franco magazzino o franco stabilimento di Meier Tobler, o ancora franco produttore. I prezzi non comprendono imballaggio, costi di trasporto, dazi doganali, imposte di consumo come l'IVA ecc., TTPCP, contributo riciclaggio anticipato (CRA) e assicurazioni.
- 3.3 Su richiesta del cliente e dietro pagamento di un supplemento di prezzo, Meier Tobler fornisce i prodotti in un luogo di destinazione in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein (scarico escluso). Il supplemento è fissato liberamente da Meier Tobler. I costi supplementari derivanti eventualmente da consegne per espresso, orari di consegna speciali, trasporti e forniture speciali, sono fatturati in più al cliente. Meier Tobler è libera di scegliere il mezzo di trasporto (treno/posta/camion, ecc.).
- 3.4 Se i costi di nolo, per l'assicurazione trasporto, per le tasse e altri costi accessori sono indicati separatamente nel prezzo, Meier Tobler si riserva il diritto, qualora questi costi cambiassero, di adattare corrispondentemente gli importi dopo conclusione del contratto, nel caso in cui la consegna o la prestazione dovessero essere fornite due mesi dopo aver stipulato il contratto.

4 Condizioni di pagamento

- 4.1 Se le parti contraenti non concordano nulla di diverso, il cliente deve pagare le fatture a Meier Tobler entro 30 giorni dalla loro emissione, senza nessuna deduzione di sorta (termine di pagamento).
- 4.2 Il cliente non può compensare i pagamenti o i crediti di Meier Tobler con controprete.
- 4.3 I pagamenti vanno effettuati anche quando mancano minime parti di fornitura o prestazioni di secondaria importanza, oppure quando sono necessari ritocchi che condizionano solo limitatamente l'utilizzo o l'impiego del prodotto.
- 4.4 Una volta scaduto il termine di pagamento convenuto, il cliente in ritardo con il versamento dovrà corrispondere a Meier Tobler, anche senza sollecito, un interesse di mora pari al 5% p.a. Rimane riservato il diritto di far valere un danno maggiore. Inoltre, il cliente è tenuto al pagamento delle spese di sollecito sostenute.
- 4.5 Meier Tobler ha il diritto di subordinare l'accettazione di ordinazioni, la consegna di prodotti o l'esecuzione di prestazioni al rispetto delle condizioni di pagamento e al pagamento di crediti esigibili derivanti da precedenti contratti di vendita.
- 4.6 I prodotti rimangono di proprietà di Meier Tobler finché il cliente non avrà pagato a Meier Tobler tutti gli importi dovuti.

5 Cambiamenti riguardanti l'entità convenuta delle forniture o prestazioni

- 5.1 Meier Tobler è autorizzata ad apportare cambiamenti o migliorie ai prodotti ordinati o alle prestazioni ordinate e, in caso di difficoltà di approvvigionamento di materiale, può in particolare fornire materiali sostitutivi adatti, a condizione che tale prassi non conduca ad un consistente aumento di prezzo.
- 5.2 Qualsiasi cambiamento o annullamento dell'ordinazione dopo la stipulazione del contratto di vendita da parte del cliente è valido solo con l'espresso consenso scritto di Meier Tobler. Tutti i costi che ne derivano sono a carico del cliente.

6 Resi

- 6.1 Il cliente non ha il diritto di restituire i prodotti. Il reso di prodotti è accettato da Meier Tobler solo se precedentemente ed espressamente discusso e confermato per iscritto o se registrato e gestito tramite l'e-Shop di Meier Tobler. Si possono restituire solo i prodotti che fanno ancora parte dell'attuale assortimento di Meier Tobler. Questi devono essere nuovi di fabbrica e imballati nel loro imballaggio originale. È in ogni caso escluso il reso di un prodotto dopo sei mesi dalla sua consegna. Non vengono in alcun caso ripresi impianti, o sue parti, già montati o fabbricati risp. procurati appositamente per il cliente, a meno che non si tratti di forniture errate.
- 6.2 I costi per restituire i prodotti sono sempre a carico del cliente (a meno che non si tratti di una fornitura errata). Se accettati, i resi devono essere corredati dei bollettini di consegna originali. Per il reso di prodotti si applicano sempre le seguenti deduzioni: un importo minimo di CHF 70.- (indennizzo per il controllo e le spese amministrative) a cui si aggiungono nel singolo caso altri costi come le spese di smaltimento o simili. Altrimenti, Meier Tobler calcola la deduzione in per cento dell'accredito: per il reso di prodotti registrati tramite l'e-Shop di Meier Tobler vale di norma una deduzione del 20% dell'accredito e per tutti gli altri resi accettati da Meier Tobler vale di norma una deduzione del 30% dell'accredito (per tutti i resi di prodotti si aggiungono altri costi come le spese di smaltimento o simili).
- 6.3 Smaltimento da parte di Meier Tobler: in caso di resi non conformi ai termini del presente punto 6, Meier Tobler procederà, a spese del cliente, alla restituzione dei prodotti a quest'ultimo o al loro smaltimento, questo (i) dopo aver consultato il cliente oppure (ii) se la restituzione risulta inaccettabile o troppo dispendiosa per Meier Tobler.

7 Dati tecnici

- 7.1 Meier Tobler ha il diritto esclusivo su piani, documentazioni tecniche o software che mette a disposizione del cliente.
- 7.2 Il cliente riconosce questo diritto e non riproduce i piani/le documentazioni/i software consegnatigli, né li rende del tutto o in parte accessibili a terzi, né li uti-

lizza per altri scopi all'infuori di quelli indicati, senza aver precedentemente ottenuto un'autorizzazione scritta in tal senso da Meier Tobler.

8 Obblighi d'informazione del cliente

- 8.1 Il cliente informa Meier Tobler tempestivamente sulle condizioni di funzionamento tecnico del prodotto (p. es. impianto), nella misura in cui queste divergano dalle raccomandazioni generali di Meier Tobler.
- 8.2 Il cliente comunica senza indugio a Meier Tobler cambiamenti d'indirizzo o del luogo di destinazione convenuto. Meier Tobler fornisce prodotti o prestazioni esclusivamente a una destinazione in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.
- 8.3 Se il cantiere designato come luogo in cui consegnare i prodotti non è accessibile ai camion di Meier Tobler, il cliente dovrà comunicare per tempo un punto alternativo in cui consegnare i prodotti nel luogo di destinazione. Si applica inoltre il punto 9.2 delle CG.

9 Fornitura, giorno e termine di consegna

- 9.1 Meier Tobler fornisce prodotti esclusivamente a una destinazione in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.
- 9.2 In caso di consegne di prodotti da parte di Meier Tobler sui cantieri via camion, il trasporto è solo dovuto fin dove il camion di Meier Tobler può accedere normalmente al cantiere del cliente.
- 9.3 Contenitori e casse o simili (ad eccezione degli imballaggi non riutilizzabili) rimangono di proprietà di Meier Tobler e devono essere restituiti dal cliente a sue spese e in buono stato entro un mese. Dopo la loro restituzione, Meier Tobler restituisce al cliente il deposito per l'imballaggio. Gli imballaggi non riutilizzabili sono addebitati al cliente al prezzo di costo.
- 9.4 È considerato giorno di consegna il giorno in cui Meier Tobler spedisce il prodotto ordinato. Le ordinazioni su richiesta devono contenere i dati relativi al termine di consegna desiderato. Le ordinazioni su richiesta servono solo a semplificare la logistica; la disponibilità dei prodotti il giorno della richiesta non può essere garantita.
- 9.5 Meier Tobler si adopera per rispettare i termini di consegna indicati (date risp. tempi di consegna), senza garantirli. Fanno eccezione esclusivamente i termini di consegna il cui rispetto è stato espressamente e separatamente convenuto per iscritto in un'offerta o in una conferma d'ordine, in aggiunta alle indicazioni generali.
- 9.6 Il termine di consegna viene in ogni caso adeguatamente prolungato se:
- a) Meier Tobler non ha ricevuto per tempo i dati necessari all'adempimento del contratto di vendita;
 - b) il cliente cambia questi dati a posteriori, causando in tal modo un ritardo nella consegna;
 - c) Meier Tobler è ostacolata nella fornitura per cause di forza maggiore o altri eventi al di fuori della sua sfera d'influenza, come ad esempio a causa di catastrofi naturali, pandemie, epidemie, sabotaggi,

- incendio, scioperi, sommosse, guerra, misure istituzionali, interruzioni dell'approvvigionamento energetico oppure forniture non conformi o giunte in ritardo da parte di subappaltatori o fornitori;
- d) il cliente è in ritardo nell'adempiere i suoi obblighi contrattuali, in particolare se non rispetta le condizioni di pagamento o il suo dovere di procurare informazioni o documenti.

9.7 La non osservanza di un termine di consegna non dà diritto al cliente né di recedere dal contratto di vendita, né di chiedere un risarcimento dei danni, fatte salve le disposizioni seguenti:

- a) se non sussiste alcuno dei motivi citati al punto 9.6, lettere da a) a d), e se, in caso di ritardo di oltre tre mesi, il cliente fissa un termine adeguato per adempiere a quanto stabilito e il termine non viene rispettato da parte di Meier Tobler, il cliente ha il diritto di recedere dal contratto di vendita ma non di far valere un risarcimento danni; eventuali pagamenti del prezzo di vendita già effettuati vengono rimborsati al cliente;
- b) Il cliente può inoltre recedere dal contratto di vendita senza preavviso, se il ritardo nella consegna di cui al punto 9.6, lettera c), supera i 6 mesi; è escluso il diritto di far valere un risarcimento danni; eventuali pagamenti del prezzo di vendita già effettuati vengono rimborsati al cliente.

10 Trasferimento di utili e rischi

- 10.1 Con la consegna dei prodotti franco stabilimento o franco magazzino di Meier Tobler o con la spedizione dei prodotti tramite terzi (trasportatore, spedizioniere, posta, ecc.) gli utili e i rischi sono trasferiti al cliente. Se il prodotto non è preso in consegna alla data fissata, Meier Tobler ha il diritto di fatturare il prodotto al cliente e di stoccarlo a magazzino a spese e a rischio del cliente.
- 10.2 Se il trasporto della merce viene effettuato da Meier Tobler, gli utili e i rischi sono trasferiti all'acquirente all'arrivo del veicolo di trasporto nel luogo di consegna. È compito del cliente scaricare i prodotti. Se Meier Tobler assiste il cliente durante le operazioni di scarico, non risponde dei danni causati nel quadro delle operazioni di scarico.
- 10.3 Se parti dell'impianto sono montate da Meier Tobler, gli utili e i rischi sono trasferiti al cliente con la conclusione del montaggio.

11 Verifica e notifica dei difetti

- 11.1 Il cliente deve controllare con cura i prodotti o una prestazione immediatamente dopo la loro fornitura o consegna risp. erogazione.
- 11.2 Il cliente deve in ogni caso notificare per iscritto i difetti, le parti mancanti o le differenze rispetto alla conferma d'ordine entro e non oltre 5 giorni lavorativi dalla fornitura o consegna risp. erogazione, fatti salvi i casi in cui la legge preveda un termine più lungo obbligatorio, altrimenti la fornitura o la prestazione è considerata approvata.

11.3 In caso di reclami a causa di danni subiti durante il trasporto o di perdita da parte della ferrovia, della posta, dell'impresa di trasportati via camion, ecc., il cliente deve

- (i) formulare una riserva in merito sui documenti di ricevimento (bolla di consegna, prova di recapito, ecc.); e
- (ii) chiedere subito al trasportatore un accertamento dei fatti; e
- (iii) informare immediatamente Meier Tobler dell'accaduto.

11.4 Il cliente deve notificare per iscritto i difetti nascosti entro 5 giorni lavorativi dal loro rilevamento, in ogni caso però entro la scadenza del periodo di garanzia (come da punto 12.1), fatti salvi i casi in cui la legge preveda un termine più lungo obbligatorio.

11.5 Le parti difettose devono essere conservate fino al chiarimento finale dei diritti di garanzia risp. del risarcimento danni e messe a disposizione su domanda di Meier Tobler.

11.6 Su richiesta, si deve dare a Meier Tobler la possibilità di esaminare o di far esaminare da terzi il difetto risp. il danno prima della sua eliminazione.

12 Garanzia

- 12.1 Meier Tobler garantisce la qualità impeccabile dei prodotti al momento della fornitura e la corretta esecuzione delle prestazioni (ad es. messa in funzione) in relazione al contratto di vendita. Il periodo di garanzia per i prodotti e gli impianti di Meier Tobler e per una messa in funzione eseguita da Meier Tobler è di 24 mesi dalla data di consegna risp. di messa in funzione, indipendentemente dal fatto che il prodotto, dopo l'acquisto, sia integrato o meno in un bene immobile conformemente all'uso a cui è destinato.
- 12.2 Entro il periodo di garanzia legale di cui al punto 12.1 Meier Tobler si impegna, su richiesta scritta del cliente, il più rapidamente possibile a correggere o sostituire gratuitamente, a scelta di Meier Tobler, tutti i prodotti difettosi alla consegna o a eliminare una messa in funzione eseguita in modo errato. Se, dal punto di vista di Meier Tobler, la sostituzione o la correzione del prodotto non sono possibili o ragionevoli, Meier Tobler ha inoltre il diritto di rimborsare al cliente il prezzo d'acquisto o di concedere una riduzione del prezzo. L'obbligo di provare l'esistenza del difetto al momento della consegna o di una messa in funzione eseguita in modo errato, nonché i costi per la fornitura di prove (ad es. perizia) sono a carico del cliente.
- 12.3 È escluso un diritto ad un cambiamento o a una riduzione nonché il diritto di scelta del cliente ai sensi dell'art. 206 cpv. 1 CO.
- 12.4 La riparazione viene effettuata nel luogo di destinazione. Se Meier Tobler ritiene che ciò non sia possibile, il cliente si fa carico dei costi per il trasporto del prodotto difettoso in un luogo in cui Meier Tobler ritiene che la riparazione sia possibile. In caso contrario, Meier Tobler non è tenuta ad apportare migliorie.

- 12.5 I costi di smontaggio e montaggio, i costi di trasporto, i costi della manodopera e del tragitto in relazione con la sostituzione del prodotto difettoso, così come i costi di trasferta di Meier Tobler in caso di una miglione sul luogo di destinazione sono a carico del cliente.
- 12.6 Su richiesta, le parti sostituite (difettose) ritornano ad essere di proprietà di Meier Tobler.
- 12.7 Se dei prodotti sono parti di un impianto, Meier Tobler non fornisce alcuna garanzia per il sistema complessivo di tale impianto.
- 12.8 Per gli impianti, o loro parti, messi in funzione da Meier Tobler, quest'ultima si assume inoltre gli obblighi di garanzia seguenti per la durata di 12 mesi dalla messa in funzione:
- a) garanzia del funzionamento impeccabile dei prodotti da essa forniti;
 - b) i costi di smontaggio e montaggio, i costi di trasporto nonché i costi della manodopera e del tragitto in relazione con la sostituzione del prodotto difettoso oppure in caso di una miglione nel luogo di destinazione.
- 12.9 Dalla garanzia (lo stesso vale nel caso di una garanzia convenuta in via supplementare) sono esclusi in ogni caso:
- a) parti soggette a usura secondo l'elenco attuale delle parti soggette a usura dell'associazione ImmoClima Svizzera (vedi elenco su www.gebaeudeklimate-schweiz.ch/it);
 - b) radiatori in acciaio, se questi sono stati svuotati periodicamente o per un periodo prolungato; corpi in acciaio nei quali sono stati utilizzati vapore o acque reflue come termovettore; corpi in acciaio nei quali l'acqua di riscaldamento è stata addizionata con sostanze chimiche di qualsiasi genere;
 - c) parti in ottone (p. es. collegamenti a vite) montate senza la protezione adatta in un ambiente aggressivo o che vengono a contatto con materiali aggressivi (p. es. additivi per calcestruzzo e additivi chimici);
 - d) articoli smaltati, se il reclamo si riferisce solamente a difetti visibili minori.
- 12.10 Se il prodotto è stato realizzato conformemente ai dati, ai disegni, alle specifiche o con il materiale fornito dal cliente, Meier Tobler non assume nessuna garanzia e declina qualsiasi responsabilità per difetti riconducibili a tali dati o materiali.
- 12.11 Il cliente ha il diritto di eliminare il difetto di persona o avvalendosi di terzi esclusivamente in presenza di un'autorizzazione scritta da parte di Meier Tobler.

13 Limite ed esclusione della responsabilità

- 13.1 Meier Tobler non risponde per negligenza leggera o media. In nessun caso sussistono diritti al risarcimento per:
- a) danni riconducibili alla connessione e ad interventi nel dispositivo di comando di sistemi di comando a distanza e di ottimizzazione diversi da quelli predisposti da Meier Tobler, come pure ad altri interventi sul prodotto da parte del cliente (senza aver

precedentemente ottenuto l'espresso consenso di Meier Tobler);

- b) danni causati da un montaggio, una messa in funzione, una manutenzione effettuati in modo insufficiente o inappropriato oppure da un uso errato da parte del cliente o di terzi, o ancora danni causati da sovraccarico, depositi calcarei, temperature scese al di sotto del punto di rugiada e corrosione (in particolare quando sono stati collegati impianti di depurazione dell'acqua, addolcitori o simili, oppure quando sono stati aggiunti prodotti antigelo aggressivi all'acqua di riscaldamento), o ancora danni causati da mezzi operativi inadeguati, lavori edili non conformi, un terreno di fondazione non idoneo, influenze chimiche, elettrochimiche o elettriche, purché tali danni non siano imputabili a Meier Tobler;
 - c) danni che si verificano al momento della spedizione e dello scarico;
 - d) danni causati da animali;
 - e) danni causati dagli elementi naturali;
 - f) danni che non concernono il prodotto stesso, come segnatamente danni materiali, danni dovuti alla sospensione della produzione, perdite d'usufrutto, perdita di ordini, perdita di guadagno, annerimenti, deposito di fuliggine nella canna fumaria, danni provocati da acqua, incendio e danni ambientali che non concernono direttamente il prodotto, come pure
 - g) tutti gli altri danni diretti o indiretti.
- 13.2 Questo limite o questa esclusione di responsabilità vale anche nella misura in cui Meier Tobler risponde per il comportamento del suo personale ausiliario risp. d'assistenza. Esso non si applica se e nella misura in cui vi si opponga un diritto imperativo (p. es. per diritti relativi a danni alle persone o danni a cose principalmente utilizzate a titolo privato, conformemente alla legge sulla responsabilità per danno da prodotti difettosi).
- 13.3 Il cliente è lui stesso tenuto a procurarsi una copertura assicurativa sufficiente.

14 Disposizioni per i prodotti con un sistema SmartSolutions

Per i prodotti dotati di un sistema SmartSolutions vale inoltre quanto segue.

- 14.1 Il sistema SmartSolutions (incl. applicazioni, apparecchi e metodi ausiliari) viene messo a disposizione gratuitamente per due anni dalla messa in funzione dell'impianto. Tutti gli apparecchi e i metodi ausiliari installati per l'applicazione del sistema SmartSolutions sono di proprietà di Meier Tobler. Se allo scadere di tale termine il proprietario dell'impianto non stipula alcun contratto di assistenza con Meier Tobler, quest'ultima ha il diritto di cessare di mettere a disposizione il sistema SmartSolutions (limitazione o regolaggio di applicazioni e prestazioni). Su richiesta, inoltre, gli apparecchi e gli strumenti ausiliari devono essere restituiti a Meier Tobler.

14.2 Se il sistema SmartSolutions viene attivato, il proprietario dell'impianto ha a disposizione diverse prestazioni e funzionalità a seconda della versione del prodotto.

a) Durante gli orari d'ufficio e senza esservi obbligata, Meier Tobler è in grado di rilevare determinati guasti tramite il monitoraggio a distanza ed eventualmente eliminarli a distanza. Indipendentemente da ciò, il proprietario dell'impianto è tenuto a segnalare immediatamente eventuali guasti. Meier Tobler può visionare i dati tecnici e i regolaggi dell'impianto, modificarli in caso di potenziale di miglioramento e intervenire per il comando.

b) Meier Tobler consente al proprietario dell'impianto, senza alcun obbligo, di richiamare informazioni e/o comandare l'impianto tramite la messa a disposizione di un'applicazione. Meier Tobler non fornisce tuttavia alcuna garanzia in merito alla disponibilità o al contenuto di un'applicazione.

14.3 Nella misura consentita dalla legge, Meier Tobler esclude qualsiasi responsabilità in relazione alla messa a disposizione del sistema SmartSolutions, alla fornitura di prestazioni o alla messa a disposizione di applicazioni. In particolare, Meier Tobler non risponde per negligenza leggera o media, mancato guadagno, altri danni conseguenti e danni indiretti.

14.4 L'impianto deve essere utilizzato unicamente secondo le istruzioni di montaggio e utilizzo e non deve essere allacciato a sistemi di telemonitoraggio, di comando a distanza o di ottimizzazione senza il consenso di Meier Tobler. Qualsiasi modifica al dispositivo di comando per regolare l'impianto o qualsiasi intervento su quest'ultimo in assenza di autorizzazione da parte di Meier Tobler comporta l'annullamento di tutti i diritti nei confronti di Meier Tobler.

15 Protezione dei dati

15.1 Il cliente accetta che i propri dati personali possano essere divulgati a terzi, qualora tale divulgazione sia richiesta ai fini dell'esecuzione del contratto di vendita. Per il resto si applica la dichiarazione sulla protezione dei dati disponibile all'indirizzo <https://www.meiertobler.ch/it/protezione-dei-dati>

15.2 Ai sensi della legislazione in materia di protezione dei dati, il rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei dati in relazione all'utilizzo del software e dell'hardware di Meier Tobler da parte del cliente è di esclusiva responsabilità del cliente, in qualità di titolare del trattamento.

16 Diritto applicabile e foro competente

16.1 Tutti i rapporti giuridici tra il cliente e Meier Tobler sono soggetti esclusivamente al diritto materiale svizzero, con esclusione delle norme di conflitto e della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

16.2 Il foro competente esclusivo è quello della sede di Meier Tobler. Meier Tobler è tuttavia autorizzata ad adire anche qualsiasi altro tribunale competente.

Schwerzenbach, Gennaio 2026